



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

LETTINI DA VISITA MODELLO CLASSICO
CLASSIC EXAMINATION COUCHS
LITS ACCOMPAGNANTS CLASSIQUES
CAMILLAS CONSULTA CLÁSICA
MARQUESAS DE CONSULTA CLÁSSICAS
UNTERSUCHUNGSBETT KLASSISCHES
ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΑ ΚΡΕΒΑΤΙΑ κλασικά

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
- É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.
- Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

REF

27404 – 27405 – 27445

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in Italy



MD



PRODOTTI

- 27404 LETTINO CLASSICO - cromato - materasso beige
- 27405 LETTINO CLASSICO - cromato - materasso blu -schienale con foro
- 27445 LETTINO CLASSICO - cromato - materasso albicocca

INTRODUZIONE

Ai fini del regolamento (UE) 2017/745, il prodotto rientra nei DISPOSITIVI MEDICI DI CLASSE I. Si consiglia di leggere attentamente il seguente manuale prima di utilizzare il presidio.

DESCRIZIONE

Il Lettino classico da visita è destinato all'uso in luoghi ospedalieri, comunità, case di cura, studi medici. Lettino da visita con struttura e gambe interamente in acciaio cromato lucido. Le 2 sezioni del materassino sono in schiuma resistente ricoperta da materiale plastico lavabile e resistente alla fiamma. La parte schienale è completamente inclinabile.

COMPONENTI

- Materassino rivestito con tessuto lavabile ed ignifugo già fissato alla struttura cromata con alzatesta
- Bacchetta per alzatesta
- Gambe cromate
- Su richiesta: portalenzuolini cromato

Sacchetto con materiale di montaggio

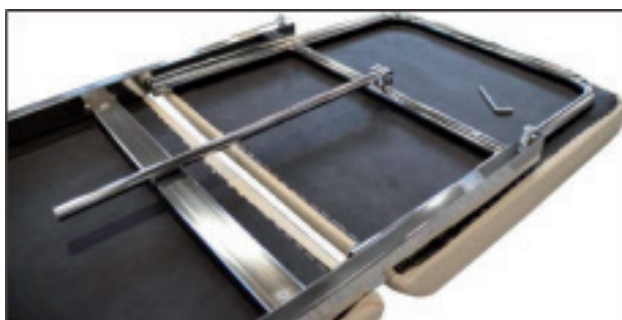
- N. 4 TBE 8x16 (avvitate al telaio)
- BRUGOLA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

Il lettino si fornisce parzialmente montato: il materassino è già agganciato al telaio della struttura.

Iniziare la fase di montaggio predisponendo un piano orizzontale di lavoro stabile.

Prendere il lettino e appoggiarlo su un piano di lavoro dal lato dell'imbottitura (materassino già fissato al telaio - **NON SVITARE**). Trovate in dotazione la chiave a brugola per svitare/riavvitare le gambe.

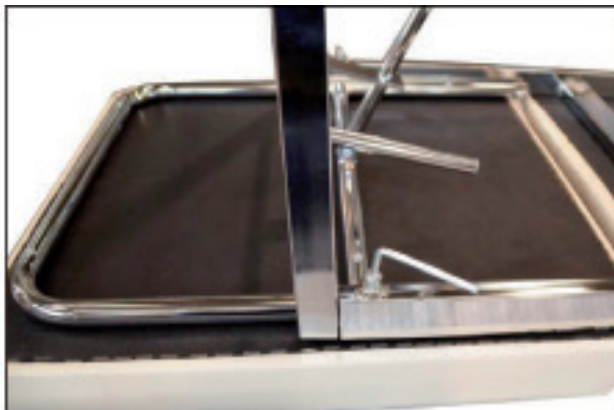


Svitare il tubolare dell'alzatesta tramite vite esagonale e relativo dado.



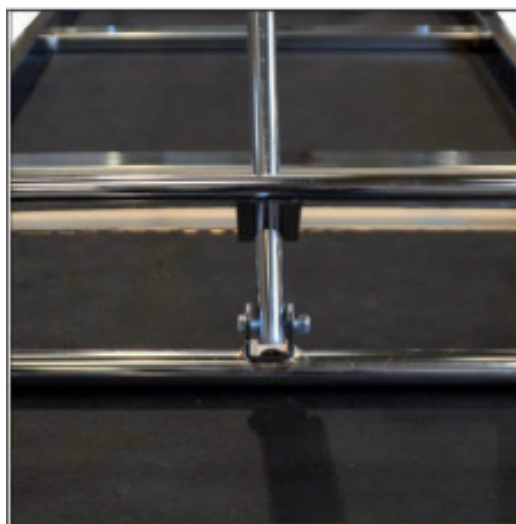
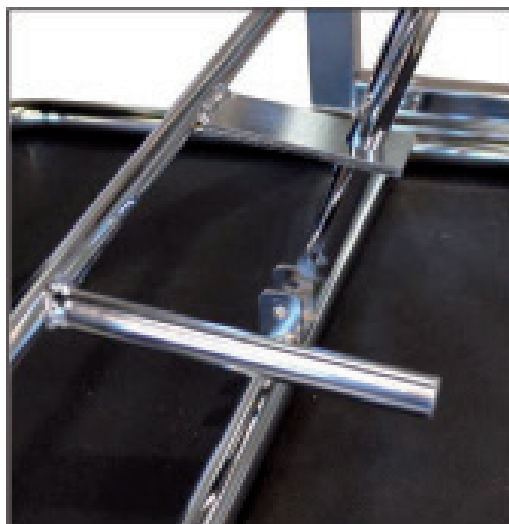
Dopo aver allentato le relative viti TBE 8x16, inserire le gambe dotate di traverso per alzatesta nell'alloggiamento del telaio fissato alla struttura e riavvitare sempre tramite la chiave a brugola in dotazione.

Procedere nello stesso modo con le gambe opposte del lettino.



Inserire regolazione l'asta di regolazione dell'alzatesta nel suo alloggiamento (foro nella piattina).

Riavvitare tramite vite esagonale e relativo dado.



In dettaglio come si presenta l'alzatesta a montaggio ultimato.



SCHEDA TECNICA

Misure	cm.188 x 57,5 x h 73,5 scatola 198 x 17 x 64 h
Peso	28 kg
Portata massima	120 kg

AVVERTENZE D'USO

- Verificare che i dadi del bloccaggio siano ben stretti.
- Attenersi alle portate massime indicate nelle schede tecniche.
- Evitare il contatto diretto con ferite aperte.
- Non adatto all'uso in ambienti aperti.
- Quando si regola l'altezza del lettino e dello schienale verificare che nessuno inserisca mani, gambe o altro all'interno dell'area di spostamento: **RISCHIO DI SCHIACCIAMENTO!**
- Spostare il letto senza sollevarlo da terra.
- Se il letto è dotato di ruote, accertarsi prima di spostarlo che non ci siano ruote frenate.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Utilizzare solo ricambi originali.
- Controllare periodicamente tutti i punti di fissaggio
- Per conservarlo al meglio, si consiglia di evitare l'esposizione prolungata ai raggi solari; il contatto con ambienti salini; il deposito in ambienti molto umidi.
- Lavare le superfici in acciaio inox con acqua saponata ed usare disinfettanti appositi.
- Risciacquare con un panno bagnato ed asciugare con cura.
- Non versare sulle superfici detergenti a base di cloro o ammoniacale, sostanze grasse ed oleose.
- Non usare per la pulizia utensili contenenti ferro. Se necessaria la disinfezione usare solo prodotti idonei non corrosivi.

INDICAZIONI DI PULIZIA PER IL TESSUTO:

Pulire con tessuto inumidito ed insaponato e sciacquare bene con acqua pulita. Non usare solventi, candeggine e detergenti chimici o spray per lucidare. Attenzione: In generale i colori chiari delle finte pelli non possono essere messi a contatto di vestiti con coloranti non fissati (es. jeans e derivati) onde evitare macchie o aloni che non si possono pulire.

	Conservare al riparo dalla luce solare		Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745		Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Codice prodotto		Leggere le istruzioni per l'uso		Fabbricante
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Numero di lotto		Dispositivo medico
	Identificatore univoco del dispositivo		Data di fabbricazione		

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

PRODUCTS

- 27404 CLASSIC EXAMINATION COUCH - chromed - beige
- 27405 CLASSIC EXAMINATION COUCH - chromed - blue- backrest with hole
- 27445 CLASSIC EXAMINATION COUCH - chromed – apricot

INTRODUCTION

In accord with Regulation (EU) 2017/745, this product is part of the CLASS I MEDICAL DEVICES. You should carefully read this manual before using this medical device.

DESCRIPTION

The classic examination couch is designed for hospitals, community centers, nursing homes and medical offices. This couch has structures and legs entirely in polished chromed steel. The two sections of the mattress are flame resistant and washable. The backrest is completely inclinable.

COMPONENTS:

- Mattress covered with washable and fire-retardant fabric already fixed to the chromed structure with backrest
- Backrest's rod
- Chromed legs
- On request: chromed couch roll holder

Assembly material:

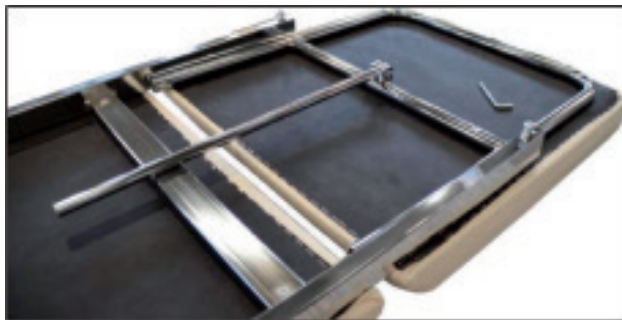
- N. 4 TBE 8x16 (screwed to the structure)
- ALLEN KEY

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

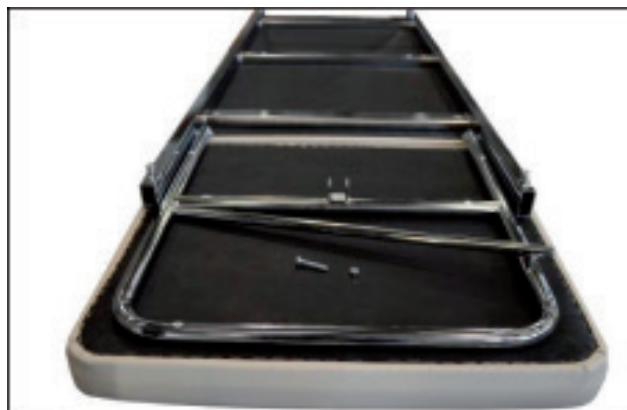
The couch is supplied partially assembled: the mattress is already fixed to the structure.

Begin the assembly phase by setting up a stable horizontal work plan.

Take the couch and place it down on a worktop on the side of the mattress (mattress already attached to the frame - **DO NOT UNSCREW**). Find the allen key to screw/rescrew the legs.

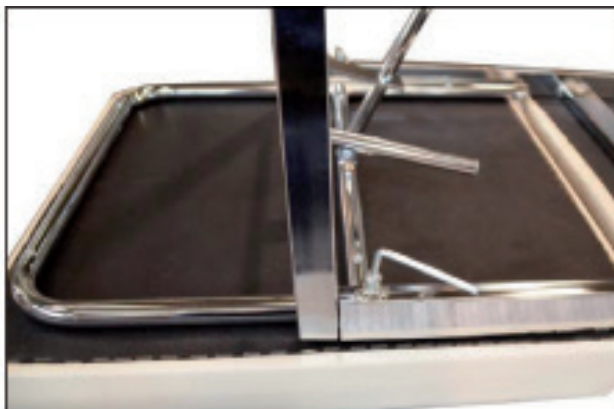


Unscrew the tube of the backrest by hexagon screw and its nut.



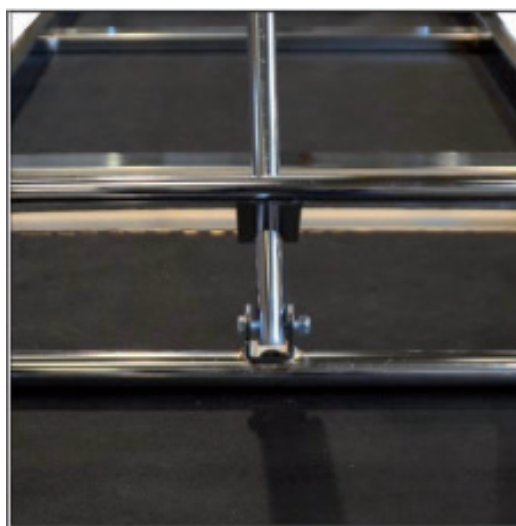
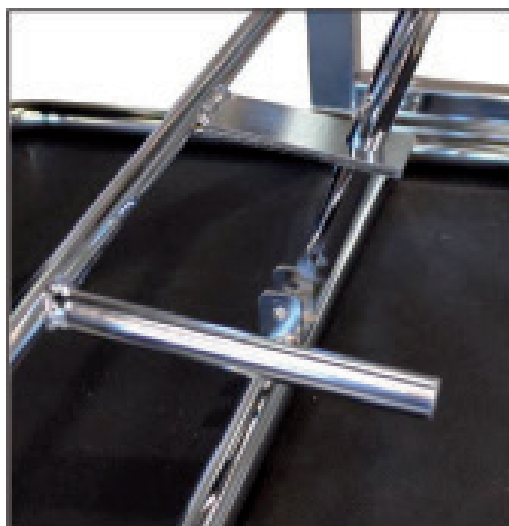
After loosening the TBE 8x16 screws, insert the legs with the crosspiece for the backrest into the frame and tighten the screws always using the supplied Allen key.

Proceed in the same way with the opposite legs of the bed.



Insert the adjustment rod into its housing (the plate hole).

Re-tighten by screw and its nut.



In detail the backrest at the end of assembly.



TECHNICAL DATA

Measurement	cm.188 x 57,5 x h 73,5 box 198 x 17 x 64 h
Weight	28 kg
Max capacity	120 kg

WARNINGS!

- Check the locking nuts are tightened.
- Observe the maximum flow rates indicated in the data sheets.
- Avoid direct contact with open wounds.
- Not for use in open environments.
- When adjusting the height of the couch and the back, make sure that no one inserts hands, legs or anything into the movement area: **CRUSHING RISK!**
- Move the bed without lifting it from the floor.
- Before moving the bed, unlock the wheels.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Use only original spare parts.
- Periodically check all fixing points.
- To preserve at best, it is recommended to avoid prolonged exposure to sunlight, to contact and deposit in saline and very humid environments.
- Wash the stainless steel surfaces with soapy water and use appropriate disinfectants.
- Rinse with a damp cloth and dry thoroughly.
- Do not spill on the surface cleaners containing chlorine or ammonia, fatty and oily substances.
- Do not use cleaning utensils containing iron. If necessary disinfection only use suitable non-corrosive products.

CLEANING RULES FOR COATING:

Clean with damp soapy cloth and rinse well with clean water. Do not use solvents, bleaches, synthetic detergents, polishes or aerosol spray. Attention: Normally synthetic leather light colours should not come in contact with no fixed closed clothes (such as jeans and similar) not to cause stains and rings that cannot be cleaned up.

	Keep away from sunlight		Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745		Keep in a cool, dry place
	Product code		Consult instructions for use		Manufacturer
	Caution: read instructions (warnings) carefully		Lot number		Medical Device
	Unique device identifier		Manufacturing date		

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

PRODUITS

- 27404 LIT CLASSIQUE - chromé - matelas beige
- 27405 LIT CLASSIQUE - chromé - matelas bleu -dossier avec cavité
- 27445 LIT CLASSIQUE - chromé - matelas abricot

INTRODUCTION

Aux fins du règlement (UE) 2017/745, le produit fait partie des DISPOSITIFS MÉDICAUX DE CLASSE I. Il est conseillé de lire attentivement le manuel suivant avant d'utiliser l'équipement

DESCRIPTION

Le Lit classique accompagnant est destiné à être utilisé dans les hôpitaux, les collectivités, les maisons de retraite et les cabinets médicaux. Lit accompagnant avec structure et pieds entièrement en acier chromé brillant. Les 2 sections du matelas sont en mousse résistante recouverte d'une matière plastique lavable et résistante au feu. La partie dossier est totalement inclinable.

COMPOSANTS:

- Matelas revêtu d'un tissu lavable et ignifuge déjà fixé à la structure, chromé avec dossier
- Tige pour dossier
- Pieds chromés
- Sur demande: support draps chrome

Sachet avec matériel de montage

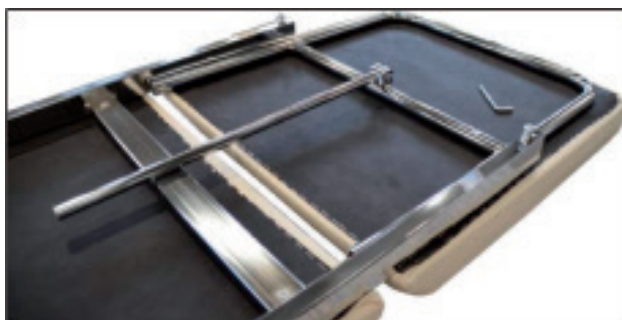
- 4 TBE 8x16 (vissées à la structure)
- CLÉ ALLEN

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

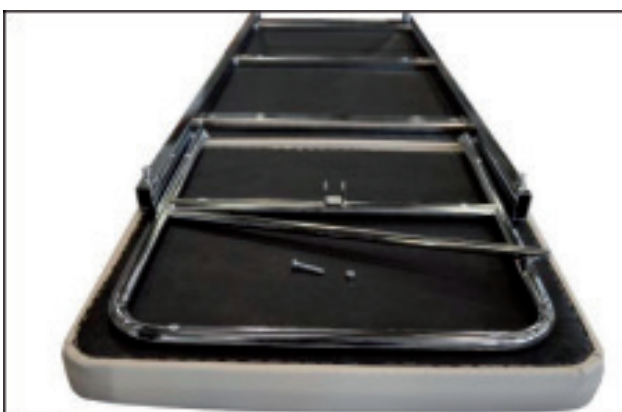
Le lit est fourni partiellement monté : le matelas est déjà fixé au bâti de la structure.

Commencez la phase de montage en aménageant un plan de travail horizontal stable.

Prendre le lit et le poser sur un plan de travail du côté du matelassage (matelas déjà fixé à la structure - **NE PAS DÉVISSER**). Utiliser la clé Allen fournie pour visser/dévisser les pieds.

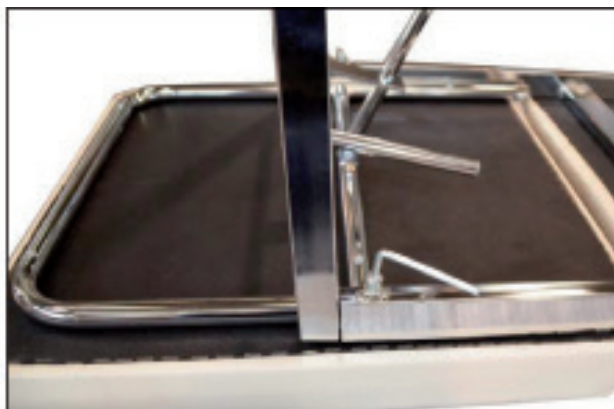


Dévisser le tube du dossier inclinable à travers la vis hexagonale et son écrou.



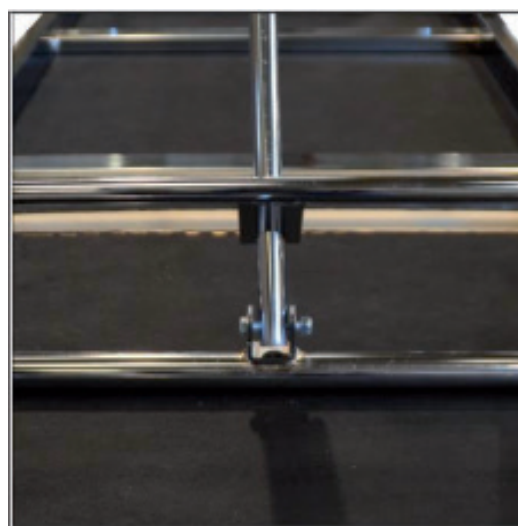
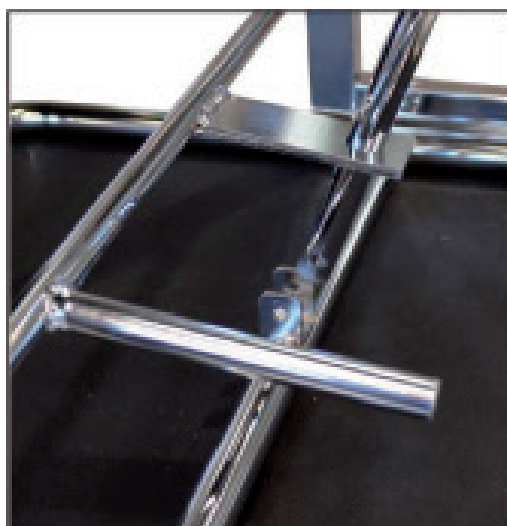
Après avoir desserré les vis TBE 8X16 correspondantes, insérer les pieds dotés d'une traverse pour dossier inclinable dans le logement du bâti fixé à la structure et toujours revisser avec la clé Allen fournie.

Procéder de la même façon avec les pieds opposés du lit.



Insérer la tige de réglage du dossier inclinable dans son logement (trou dans la petite plaque).

Revisser avec la vis hexagonale et son écrou.



Détail du dossier inclinable une fois le montage terminé.



FICHE TECHNIQUE

Dimensions	188 x 57,5 x h 73,5 cm boîte 198 x 17 x 64 h
Poids	28 kg
Capacité de charge maximale	120 kg

AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION

- Vérifiez que les écrous de blocage sont serrés.
- Respecter la capacité de charge maximale indiquée dans les fiches techniques.
- Éviter le contact direct avec des blessures ouvertes.
- Ne convient pas pour une utilisation en plein air.
- Lors du réglage de la hauteur du canapé et du dossier, veillez à ce que personne n'insère les mains, les jambes ou d'autres personnes dans la zone de déplacement: **RISQUE D'ÉCRASEMENT!**
- Déplacer le lit sans le soulever du sol.
- Si le lit est équipé de roulettes, vérifier avant tout déplacement que les roulettes ne sont pas freinées.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Contrôlez périodiquement tous les points de fixation.
- Pour le garder au mieux, il est conseillé d'éviter toute exposition prolongée au soleil; le contact avec des milieux salins et l'entrepose dans des environnements très humides.
- Lavez les surfaces en acier inoxydable avec de l'eau savonneuse et utilisez des désinfectants spéciaux.
- Rincez avec un chiffon humide et séchez soigneusement.
- Ne versez pas sur les surfaces des détergents à base de chlore ou d'ammoniac, de substances grasses et huileuses.
- N'utilisez pas d'outils contenant du fer pour le nettoyage. Si une désinfection s'avère nécessaire, utiliser uniquement des produits adaptés non corrosifs.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE DU TISSU:

Nettoyez avec un chiffon humidifié et savonné et rincer soigneusement à l'eau propre. N'utilisez pas de solvants d'eau de javel ni de détergents chimiques ou sprays pour faire briller.

Attention: En général, les couleurs claires du faux cuir ne peuvent pas être mises en contact avec des vêtements contenant des colorants non fixés (par exemple, des jeans et des dérivés) pour éviter les taches ou les auréoles impossibles à nettoyer.

	À conserver à l'abri de la lumière du soleil		Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745		À conserver dans un endroit frais et sec
	Code produit		Consulter les instructions d'utilisation		Fabricant
	Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)		Numéro de lot		Dispositif médical
	Identifiant unique de l'appareil				

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

PRODUCTOS

- 27404 CAMILLA CLÁSICA - cromada - colchón beige
- 27405 CAMILLA CLÁSICA - cromada - colchón azul - respaldo con orificio
- 27445 CAMILLA CLÁSICA - cromada - colchón albaricoque

INTRODUCCIÓN

A efectos de el reglamento (UE) 2017/745, el producto entra dentro de los DISPOSITIVOS MÉDICOS DE CLASE I. Se aconseja leer atentamente el siguiente manual antes de utilizar la instalación sanitaria.

DESCRIPCIÓN

La camilla clásica de consulta está diseñada para su uso en hospitales, comunidades, asilos de ancianos y consultorios médicos. Camilla de consulta con estructura y patas íntegramente en acero cromado pulido. Las 2 secciones del colchón están hechas de espuma resistente cubierta con material plástico lavable y resistente al fuego. El respaldo se puede inclinar completamente.

COMPONENTES

- Colchón recubierto de tejido lavable e ignífugo ya fijado a la estructura cromada con reposacabezas.
- Varilla para reposacabezas
- Patas cromadas
- Bajo pedido: soporte cromado para rollo de papel

Bolsa con material de montaje

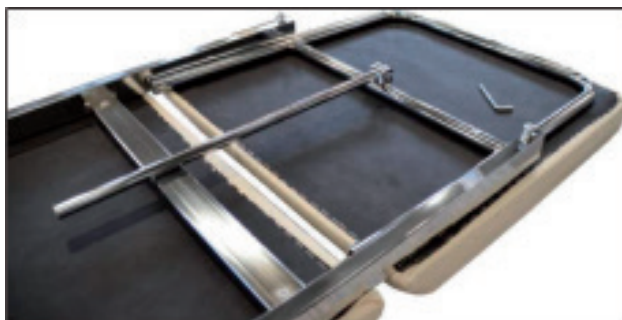
- N. 4 TBE 8x16 (atornillado al armazón)
- LLAVE ALLEN

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

La camilla se suministra parcialmente montada: el colchón ya está fijado al armazón de la estructura.

Comenzar la fase de montaje preparando una superficie horizontal de trabajo estable.

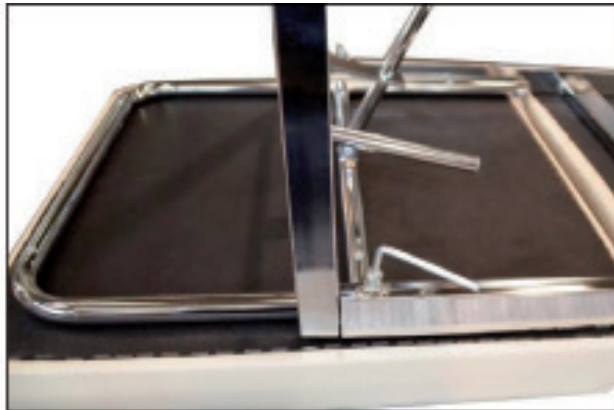
Coger la camilla y colocarla sobre una superficie de trabajo en el lado del acolchado (colchón ya fijado al armazón- **NO DESATORNILLAR**). La llave Allen para desenroscar/enroscar las patas está incluida.



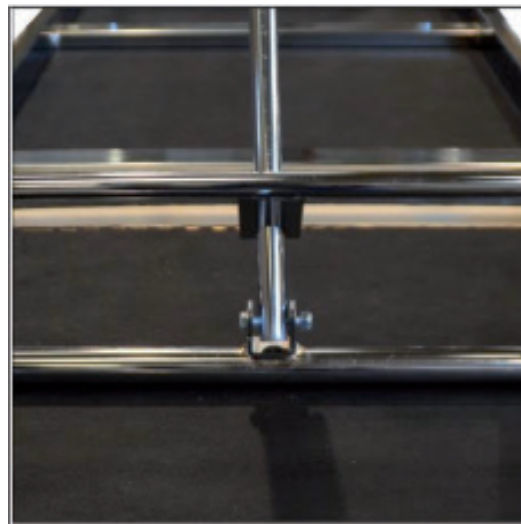
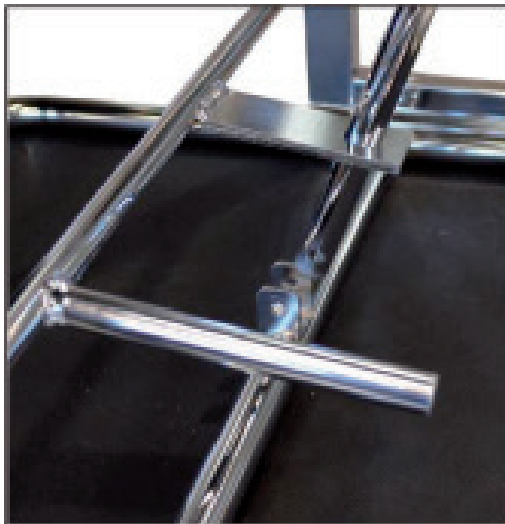
Desenroscar el tubo de elevación de la cabeza con el tornillo hexagonal y su tuerca.



Después de aflojar los correspondientes tornillos TBE 8X16, introducir las patas con el travesaño de elevación de cabeza en el alojamiento del armazón fijado a la estructura y atornillar siempre con la llave Allen suministrada. Proceder de la misma manera con las patas opuestas de la camilla.



Introducir la varilla de ajuste del reposacabezas en su alojamiento (orificio en la placa). Volver a enroscar con el tornillo hexagonal y la tuerca correspondiente.



En detalle, cómo se presenta el reposacabezas una vez finalizado el montaje.



FICHA TÉCNICA

Medidas	cm 188 x 57,5 x h 73,5 caja 198 x 17 x 64 h
Peso	28 kg
Capacidad máxima	120 kg

ADVERTENCIAS DE USO

- Comprobar que las tuercas del bloqueo estén bien ajustadas.
- Atenerse a las capacidades máximas indicadas en las fichas técnicas.
- Evitar el contacto directo con heridas abiertas.
- No adecuada para el uso en ambientes abiertos.
- Cuando se regula la altura de la camilla y del respaldo comprobar que nadie introduzca las manos, piernas u otro en el interior del área de desplazamiento: ¡RIESGO DE APLASTAMIENTO!
- Desplazar la camilla sin levantarla del suelo.
- Si la camilla está provista de ruedas, antes de moverla deberá asegurarse de que las ruedas no están frenadas.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Utilizar sólo recambios originales.
- Controlar periódicamente todos los puntos de fijación.
- Para conservarlo del mejor modo, se aconseja evitar la exposición prolongada a los rayos solares; el contacto con ambientes salinos; el depósito en ambientes muy húmedos.
- Lavar las superficies de acero inox con agua con jabón y usar desinfectantes adecuados.
- Enjuagar con un paño mojado y secar con cuidado.
- No derramar en las superficies detergentes a base de cloro o amoníaco, sustancia grasas y oleosas.
- No usar para la limpieza herramientas que contengan hierro. Si es necesaria la desinfección, usar sólo productos idóneos no corrosivos.

INDICACIONES DE LIMPIEZA PARA EL TEJIDO:

Limpie con un paño humedecido y enjabonado, y enjuagar con agua limpia. No utilice solventes, lejía ni detergentes químicos o espray para lustrar. Atención: En general los colores claros de las pieles falsas no pueden ser puestos en contacto con ropa con colorantes no fijados (ej. vaqueros y derivados) para evitar manchas o aureolas que no se puedan limpiar

	Conservar al amparo de la luz solar		Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745		Conservar en un lugar fresco y seco
	Código producto		Consultar las instrucciones de uso		Fabricante
	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Número de lote		Producto sanitario
	Identificador de dispositivo único		Fecha de fabricación		

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

PRODUTOS

- 27404 MARQUESA CLÁSSICA - cromada - colchão bege
- 27405 MARQUESA CLÁSSICA - cromada - colchão azul - encosto com furo
- 27445 MARQUESA CLÁSSICA - cromada - colchão alperce

INTRODUÇÃO

Nos termos da a regulamento (UE) 2017/745 o produto enquadra-se nos DISPOSITIVOS MÉDICOS DA CLASSE I. Aconselha-se a leitura atenta deste manual antes de utilizar o equipamento.

DESCRIÇÃO

A Marquesa clássica de consulta destina-se a ser utilizada em locais hospitalares, comunitários, unidades de cuidados continuados, clínicas médicas. Marquesa de consulta com estrutura e pernas totalmente em aço cromado polido. As 2 seções do colchão são de espuma resistente, coberta com material plástico lavável e resistente às chamas. A parte do encosto é completamente reclinável.

COMPONENTES

- Colchão revestido com tecido lavável e à prova de fogo já fixado à estrutura cromada com elevação da cabeceira
- Vara para elevação da cabeceira
- Pernas cromadas
- Por solicitação: Porta-roló cromado para lençóis de cama de papel

Saco com material de montagem

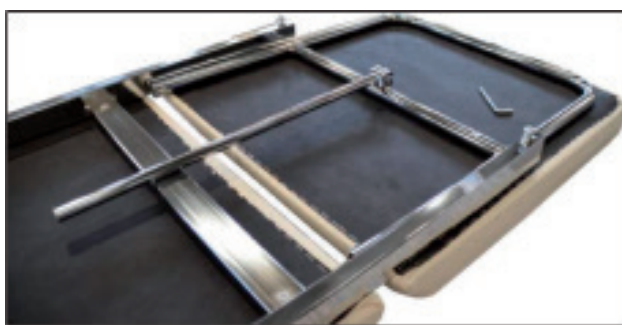
- 4 TBE 8x16 (aparafusados ao estrado)
- CHAVE ALLEN

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

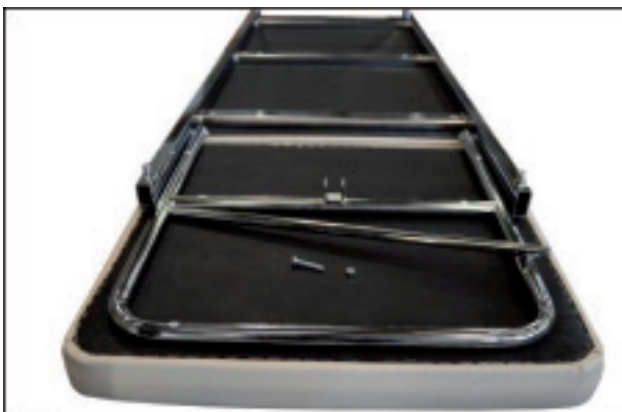
A marquesa é fornecida parcialmente montada: o colchão já está fixado ao estrado da estrutura.

Comece a fase de montagem preparando um plano de trabalho horizontal estável.

Pegue na marquesa e deite-a num plano de trabalho sobre o estofo (colchão já fixado ao estrado - **NÃO DESAPARAFUSE**). Encontre em dotação a chave Allen para desaparafusar e reaparafusar as pernas.

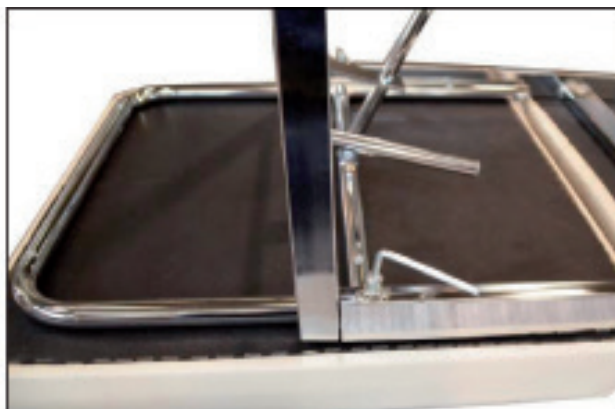


Desaparafuse o tubo da elevação de cabeceira através do parafuso hexagonal e da respetiva fêmea.



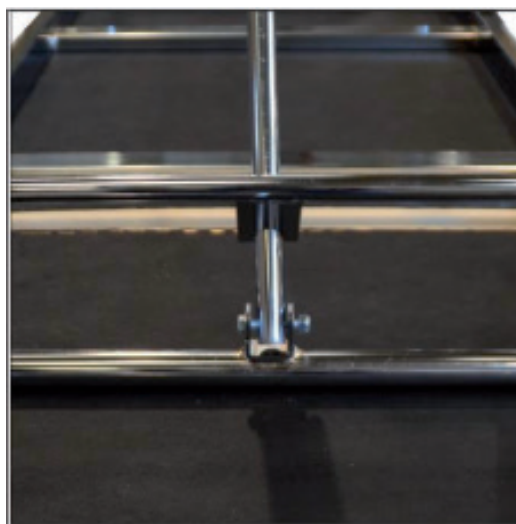
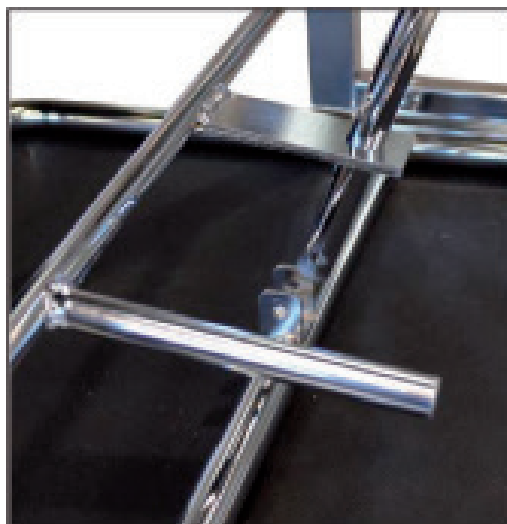
Após soltar os respetivos parafusos TBE 8x16, insira as pernas fornecidas, de forma transversal à elevação da cabeceira, no encaixe do estrado fixado na estrutura e reaparafuse sempre com a chave Allen fornecida.

Proceda do mesmo modo com as pernas da marquesa do lado oposto.



Insira a haste de regulação da elevação da cabeceira no seu encaixe (furo na placa).

Reaparafuse através do parafuso hexagonal e da respetiva fêmea.



Em detalhe apresenta-se a elevação de cabeça após a conclusão da montagem.



FICHA TÉCNICA

Medidas	Em cm C 188 x L 57,5 x A 73,5 Caixa C 198 x L 17 x A 64
Peso	28 kg
Capacidad máxima	120 kg

AVISOS DE UTILIZAÇÃO

- Verifique se as contraporcas estão bem apertadas.
- Respeite as capacidades máximas indicadas nas fichas técnicas.
- Evite o contacto direto com feridas abertas.
- Não está adequada para uso ao ar livre.
- Quando regular a altura da marquesa e do encosto, certifique-se que ninguém insira as mãos, pernas ou qualquer outra coisa dentro da área de movimentação: **RISCO DE ESMAGAMENTO!**
- Desloque a marquesa sem a levantar do pavimento.
- Se a marquesa possuir rodas, certifique-se antes de a deslocar que as rodas não estão travadas.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Inspeccione periodicamente todos os pontos de fixação.
- Para a conservar nas melhores condições, é aconselhável evitar a exposição prolongada à luz solar, o contacto com ambientes salinos e o armazenamento em ambientes muito húmidos.
- Lave as superfícies de aço inoxidável com água e sabão e use desinfetantes específicos.
- Enxagúe com um pano molhado e seque com cuidado.
- Não deite nas superfícies detergentes à base de cloro ou amoníaco, substâncias gordurosas e oleosas.
- Na limpeza não use utensílios que contenham ferro. Se for necessária a desinfestação, use apenas produtos adequados não corrosivos.

INDICAÇÕES DE LIMPEZA PARA O TECIDO:

Limpar com tecido humedecido e ensaboado e enxaguar bem com água limpa. Não use solventes, lixívia e detergentes químicos ou sprays para polir. Atenção: Em geral, as cores claras das peles sintéticas não podem ser colocadas em contacto com roupas com corantes não fixos (por exemplo, jeans e derivados) para evitar manchas ou auréolas que não possam ser limpas.

	Guardar ao abrigo da luz solar		Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745		Armazenar em local fresco e seco
	Código produto		Consulte as instruções de uso		Fabricante
	Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente		Número de lote		Dispositivo médico
	Identificador exclusivo do dispositivo		Data de fabricação		

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

PRODUKTE

- 27404 KLASSISCHES BETT - verchromt - beige Matratze
- 27405 KLASSISCHES BETT - verchromt - blaue Matratze - Rückenteil mit Aussparung
- 27445 KLASSISCHES BETT - verchromt - pfirsichfarbene Matratze

EINLEITUNG

Laut der Verordnung (EU) 2017/745, zählt das Produkt zu MEDIZINPRODUKTEN DER KLASSE I.
Vor dem Gebrauch muss das vorliegende Handbuch sorgfältig gelesen werden.

BESCHREIBUNG

Das klassische Untersuchungsbett ist für den Einsatz in Krankenhäusern, Gemeindezentren, Pflegeheimen und Arztpraxen vorgesehen. Untersuchungsbett mit Struktur und Füßen vollständig aus verchromten hochglanzpoliertem Stahl. Die 2 Matratzenteile sind aus widerstandsfähigem Schaumstoff, der mit einem abwaschbaren und brandbeständigen Kunststoffmaterial überzogen ist. Der Rückenteil ist vollständig kippbar.

KOMPONENTEN

- Die mit waschbarem und feuerfestem Stoff bezogene Matratze ist bereits an der verchromten Struktur einschließlich Kopfteil montiert.
- Hebel für Kopfbereich
- Verchromte Füße
- Auf Anfrage: Verchromter Lakenhalter

Tüte mit Montagematerial

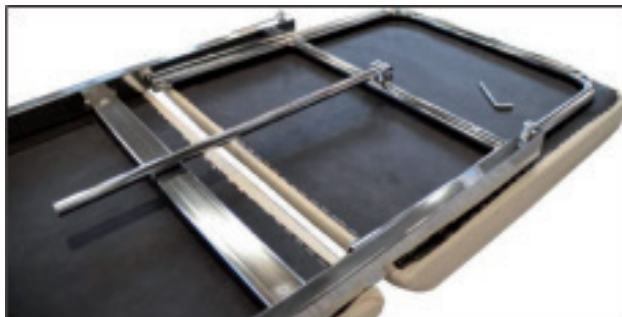
- Nr. 4 Knopfkopfschrauben mit Innensechskant 8x16 (am Rahmen angeschraubt)
- Innensechskantschlüssel

MONTAGEANWEISUNGEN:

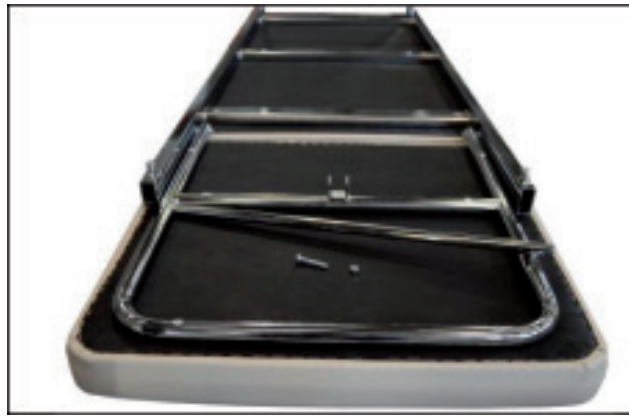
Das Bett wird teilweise zusammengebaut geliefert: Die Matratze ist bereits am Strukturrahmen befestigt.

Die Montage beginnen, indem alle Teile auf einer horizontalen und stabilen Arbeitsfläche ausgebreitet werden.

Das Bett nehmen und auf eine Arbeitsfläche mit der Polsterung nach unten gerichtet legen (Matratze bereits am Rahmen befestigt - **NICHT ABSCHRAUBEN**). Der Inbusschlüssel zum Lösen / Anziehen der Füße wird mitgeliefert.

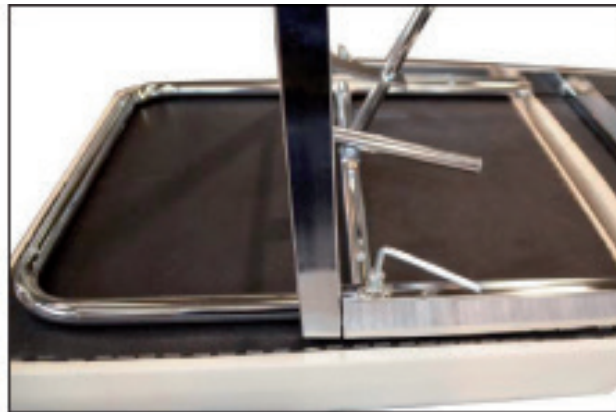


Das Rohr der Kopfstütze mittels Sechskantschraube und entsprechender Mutter abschrauben.



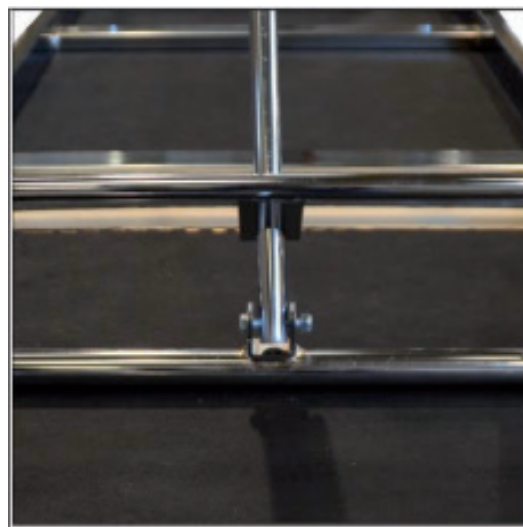
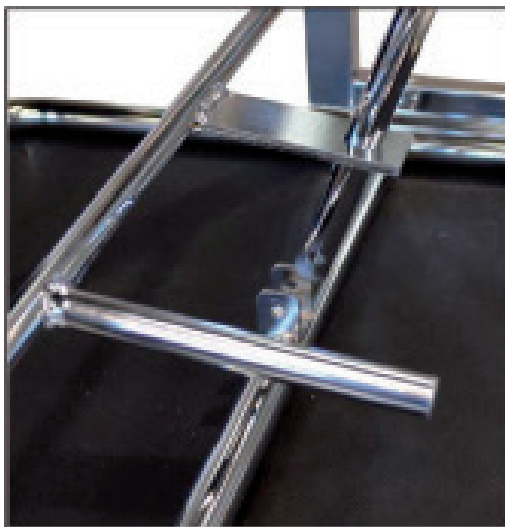
Nachdem die entsprechenden Knopfkopfschrauben 8X16 gelöst wurden, die mit einer Strebe für die Kopfstütze ausgestatteten Füße in denn an der Struktur befestigten Rahmensitz einsetzen und mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel die Schrauben wieder anschrauben.

Auf diese Weise auch mit den anderen Füßen verfahren.



Die Verstellstange der Kopfstütze in ihren Sitz einsetzen (Loch in der Grundplatte).

Mit einer Sechskantschraube und der entsprechenden Mutter festziehen.



Die Detailansicht zeigt die fertig montierte Kopfstütze.



TECHNISCHES DATENBLATT

Abmessungen	188 x 57,5 x H 73,5 cm Schachtel 198 x 17 x H 64
Gewicht	28 kg
Max. Tragfähigkeit	120 kg

WARNHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

- Sicherstellen, dass die Spannmuttern ordnungsgemäß angezogen sind.
- Die max. Tragfähigkeit laut technischem Datenblatt muss eingehalten werden.
- Direkten Kontakt mit offenen Wunden vermeiden.
- Nicht für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Beim Einstellen der Höhe des Bettes und der Rückenlehne muss sichergestellt werden, dass niemand die Hände, Beine oder andere Körperteile in den Aktionsbereich einführt: **QUETSCHGEFAHR!**
- Das Bett verschieben, ohne es vom Boden anzuheben.
- Wenn das Bett mit Rädern ausgestattet ist, vor dem Verschieben sicherstellen, dass die Bremsen nicht festgezogen sind.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Nur originale Ersatzteile verwenden.
- Alle Befestigungspunkte müssen regelmäßig kontrolliert werden.
- Um eine lange Lebensdauer zu garantieren, sollte länger Sonneneinstrahlung, der Kontakt mit salzhaltigen Umgebungen und der Lagerung in sehr feuchten Umgebungen vermieden werden.
- Die Edelstahloberflächen mit Seifenwasser und speziellen Desinfektionsmitteln reinigen.
- Mit einem feuchten Tuch nachwischen und sorgfältig trocknen.
- Keine Reinigungsmittel auf Chlor- oder Ammoniakbasis sowie keine fettigen und öligen Substanzen auf die Oberfläche gießen.
- Zur Reinigung keine Werkzeuge aus Eisen verwenden. Zur Desinfektion nur geeignete, nicht korrosive Mittel verwenden.

HINWEISE ZUR REINIGUNG DES STOFFES:

Mit Seife und einem befeuchteten Tuch reinigen und mit sauberem Wasser abwischen. Keine

Lösungsmittel, Bleichmittel und chemischen Reinigungsmittel bzw. Poliersprays verwenden. Achtung: Im Allgemeinen dürfen die hellen Farben des Kunstleders nicht mit Kleidungsstücken mit nicht fixierten Farbstoffen (z. B. Jeans und Derivaten) in Kontakt gebracht werden, um Flecken oder Ränder zu vermeiden, die nicht gereinigt werden können.

	Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern		Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745		An einem kühlen und trockenen Ort lagern
	Erzeugniscode		Gebrauchsanweisung beachten		Hersteller
	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen		Chargennummer		Medizinprodukt
	Eindeutige Gerätekennung		Herstellungsdatum		

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

ΠΡΟΪΟΝΤΑ

- 27404 ΚΛΑΣΙΚΟ ΚΡΕΒΑΤΙ - επιχρωμιωμένο - μπεζ στρώμα
- 27405 ΚΛΑΣΙΚΟ ΚΡΕΒΑΤΙ - επιχρωμιωμένο - μπλε στρώμα - πλάτη με οπή
- 27445 ΚΛΑΣΙΚΟ ΚΡΕΒΑΤΙ - επιχρωμιωμένο - βερικοκί στρώμα

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 το προϊόν υπάγεται στα ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ Ι. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το ακόλουθο εγχειρίδιο προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το Κλασικό εξεταστικό κρεβάτι προορίζεται για χρήση σε νοσοκομεία, θεραπευτήρια, κέντρα περίθαλψης και ιατρεία. Εξεταστικό κρεβάτι με σκελετό και πόδια εξ ολοκλήρου από γυαλισμένο επιχρωμιωμένο χάλυβα. Τα 2 τμήματα του στρώματος αποτελούνται από ανθεκτικό αφρώδες υλικό επικαλυμμένο με πλενόμενο πλαστικό που είναι ανθεκτικό στη φωτιά. Το τμήμα της πλάτης είναι πλήρως ανακλινόμενο.

ΑΠΟΤΕΛΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ:

- Στρώμα επενδυμένο με πλενόμενο ύφασμα ανθεκτικό στη φωτιά, στερεωμένο στον επιχρωμιωμένο σκελετό, με σύστημα ανύψωσης κεφαλιού
- Ράβδος συστήματος ανύψωσης κεφαλιού
- Επιχρωμιωμένα πόδια
- Κατόπιν αιτήματος: επιχρωμιωμένη βάση στήριξης εξεταστικού ρολού

Σακουλάκι με υλικά συναρμολόγησης:

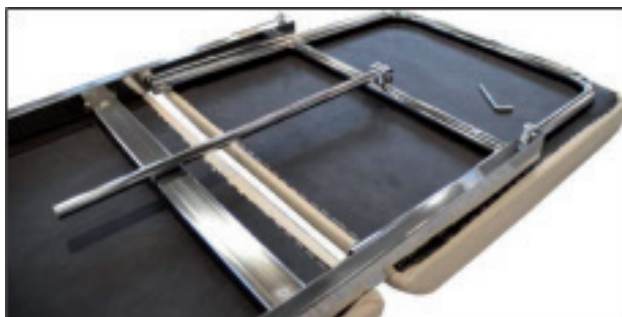
- Αρ. 4 Βίδες TBE 8x16 (βιδωμένες στον σκελετό)
- ΚΛΕΙΔΙ ΑΛΛΕΝ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

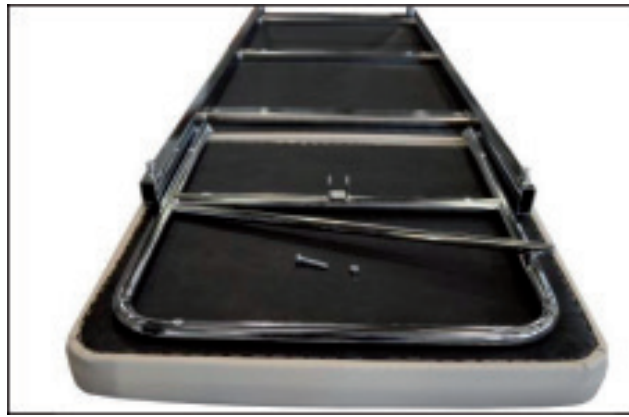
Το κρεβάτι παρέχεται μερικώς συναρμολογημένο: το στρώμα είναι ήδη στερεωμένο στο πλαίσιο του σκελετού. **Ξεκινήστε τη συναρμολόγηση πάνω σε μια σταθερή οριζόντια επιφάνεια εργασίας.**

Τοποθετήστε το κρεβάτι πάνω σε μια επιφάνεια εργασίας με την πλευρά του στρώματος πάνω στην επιφάνεια (το στρώμα είναι ήδη στερεωμένο στο πλαίσιο - **ΜΗΝ ΤΟ ΞΕΒΙΔΩΝΕΤΕ**).

Ο εξοπλισμός που σας παρέχεται περιλαμβάνει ένα κλειδί άλλεν με το οποίο θα ξεβιδώσετε/βιδώσετε τα πόδια.

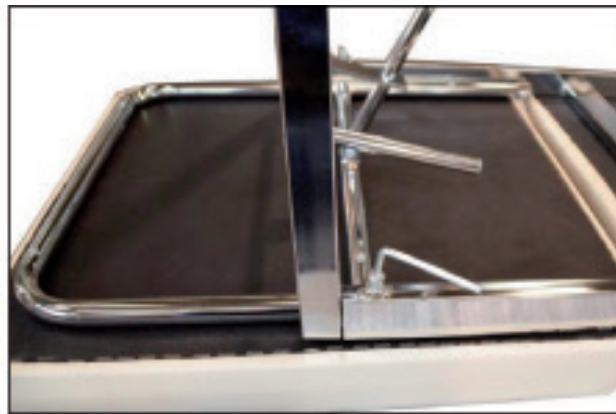


Ξεβιδώστε τη ράβδο του συστήματος ανύψωσης κεφαλιού μέσω της εξάγωνης βίδας και του αντίστοιχου παξιμαδιού.



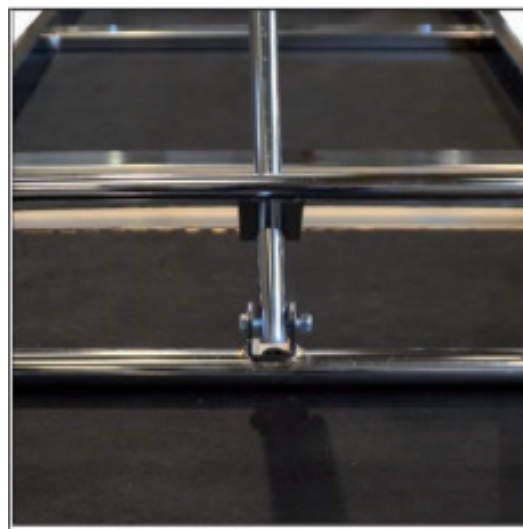
Αφού χαλαρώσετε τις σχετικές βίδες TBE 8X16, τοποθετήστε τα πόδια με την εγκάρσια δοκό για την ανύψωση κεφαλιού στην υποδοχή του πλαισίου που είναι στερεωμένο στον σκελετό και ξαναβιδώστε με το κλειδί άλλεν του εξοπλισμού.

Ενεργήστε με τον ίδιο τρόπο και για τα υπόλοιπα πόδια του κρεβατιού.



Εισάγετε το κοντάρι ρύθμισης του συστήματος ανύψωσης κεφαλιού στην υποδοχή του (οπή πάνω στο πλακίδιο).

Βιδώστε και πάλι την εξάγωνη βίδα και το αντίστοιχο παξιμάδι.



Λεπτομέρεια συστήματος ανύψωσης κεφαλιού μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης.



ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Διαστάσεις	ΕΚ.188 x 57,5 x 73,5 Υ συσκευασία 198 x 17 x 64 Υ
Βάρος	28 kg
Μέγιστο φορτίο	120 kg

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια της διάταξης ασφάλισης είναι καλά σφιγμένα.
- Τηρείτε το μέγιστο φορτίο που υποδεικνύεται στα τεχνικά δελτία.
- Αποφύγετε την άμεση επαφή με ανοιχτές πληγές. - Μη κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Όταν ρυθμίζετε το ύψος του κρεβατιού και της πλάτης βεβαιωθείτε ότι δεν έχει κανείς τοποθετημένα τα χέρια, τα πόδια ή οτιδήποτε άλλο εντός του χώρου μετακίνησης: **ΚΙΝΥΝΟΣ ΣΥΝΘΛΙΨΗΣ!**
- Μετακινήστε το κρεβάτι χωρίς να το σηκώσετε από το έδαφος. Αν το κρεβάτι διαθέτει ρόδες, προτού το μετακινήσετε βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα πέδησης

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Ελέγχετε περιοδικά όλα τα σημεία στερέωσης
- Για τη βέλτιστη συντήρηση, συνιστάται να αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση στις ακτίνες του ηλίου, την επαφή με αλατούχα περιβάλλοντα και την αποθήκευση σε χώρους με πολύυγρασία.
- Πλύνετε τις επιφάνειες από ανοξείδωτο χάλυβα με νερό και σαπούνι και χρησιμοποιήστε ειδικά απολυμαντικά.
- Ξεβγάλτε με ένα βρεγμένο πανί και στεγνώστε με προσοχή.
- Μη ρίχνετε πάνω στις επιφάνειες απορρυπαντικά που έχουν βάση το χλώριο ή την αμμωνία, λιπαρές και ελαιώδεις ουσίες.
- Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό εργαλεία που περιέχουν σίδηρο. Αν απαιτείται απολύμανση χρησιμοποιήστε μόνο κατάλληλα μη διαβρωτικά προϊόντα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ:

Καθαρίστε με πανί που έχετε βρέξει με νερό και σαπούνι και ξεβγάλτε καλά με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, χλωρίνη και χημικά καθαριστικά ή γυαλιστικά σπρέι.

Προσοχή: Γενικά τα ανοιχτά χρώματα των συνθετικών δερμάτων δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με ρούχα που δεν έχουν σταθερές βαφές (π.χ. τζιν και παρόμοια) ώστε να αποφεύγονται λεκέδες και σημάδια που δεν μπορούν

να καθαριστούν.

	Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία		Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745		Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον
	Κωδικός προϊόντος		Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης		Παραγωγός
	Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)		Αριθμός παρτίδας		Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής		Ημερομηνία κατασκευής		

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.